

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**  
**Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки**  
**Кафедра німецької філології**



Проректор з науково-педагогічної і  
навчальної роботи та рекрутації  
проф. Іваницьок С. В. С. В. Іваницьок  
Протокол № 2 від «17» жовтня 2018 р.

№1710201814

**ПРОГРАМА**  
**нормативної навчальної дисципліни**

**Дискурсознавство**

**Підготовки БАКАЛАВРА**  
**спеціальності 035 Філологія**  
**галузі знань 03 Гуманітарні науки**  
**освітньої програми Мова і література (німецька мова, переклад)**

Луцьк – 2018

**Програма навчальної дисципліни «Дискурсознавство», підготовки бакалаврів, галузь знань 03 Гуманітарні науки, спеціальності 035 Філологія, освітньої програми Мова і література (німецька, переклад)**

**Розробник:**

канд. філол. наук, старший викладач кафедри німецької філології **Пасик Людмила Адамівна**

**Рецензент:**

канд. філол. наук, доц. кафедри практики англійської мови Калиновська Ірина Миколаївна

**Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри німецької філології СНУ імені Лесі Українки**

протокол № 1 від 30.08.2018 р.

Завідувач кафедри:  (Застровська С. О.).

**Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією факультету іноземної філології**

протокол № 1 від 13.09.2018 р.

Голова науково-методичної

комісії факультету іноземної філології  (Павлюк А.Б.)

**Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки**

О Пасик Л. А., 2018 р.

# 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 1

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	03Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (німецька, переклад)	<b>Нормативна</b>
Кількість годин/ кредитів 60 год. / 2 кредити		<b>Рік навчання 2</b>
		<b>Семестр 3</b>
		<b>Лекції: 16 год.</b>
		<b>Практичні (семінарські): 12 год.</b>
		<b>Самостійна робота: 28 год.</b>
ІНДЗ: немає		Бакалавр

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	03Гуманітарні науки 035 Філологія Мова і література (німецька, переклад)	<b>Вибіркова</b>
Кількість годин/ кредитів 60 год. / 2 кредити		<b>Рік навчання 3</b>
		<b>Семестр 5</b>
		<b>Лекції: 12 год.</b>
		<b>Практичні (семінарські): 8 год.</b>
		<b>Самостійна робота: 32 год.</b>
ІНДЗ: немає		Бакалавр

## 2. АНОТАЦІЯ КУРСУ:

Програма навчальної дисципліни «Дискурсознавство», складена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки Бакалавра спеціальності 035 Філологія Мова та література (німецька, переклад).

**Предметом** цього навчального курсу є засади теорії дискурсу, знання яких дає можливість формувати лінгвістичну компетенцію студентів-бакалаврів. Цей навчальний курс має комплексний характер і теоретичну спрямованість.

**Метою курсу** є ознайомлення із теоретичними концепціями та підходами до вивчення дискурсу, із значущістю знання структури дискурсу і тексту і прийомів дискурсивного аналізу для загальнотеоретичної підготовки лінгвіста. Студенти вивчають основні теорії дискурсу і тексту, структури і типи дискурсу. Курс націлений також на демонстрацію можливостей дискурсивного і

текстового аналізу, що є особливо важливим для майбутньої самостійної наукової роботи студентів під час написання курсових і магістерських досліджень.

### **Основними завданням курсу є**

1) навчити студентів визначати типи дискурсу і тексту, типи мовлення усередині мовленнєвого твору, типи висловлювань;

2) навчити структурувати дискурс і текст відповідно до одиниць його членування на рівні мікро- і макроструктури;

3) застосовувати адекватну термінологію і концептуальний апарат у власних дослідженнях і наукових текстах; використовувати методи дискурсивного аналізу у власній науковій роботі

4) розпізнавати лінгвістичні теорії в комунікативному та науковому дискурсі;

5) показати можливість застосування знань із теорії дискурсу на практиці (при створенні різних текстів; при вивченні комунікативних процесів тощо).

### **3. КОМПЕТЕНЦІЇ**

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні знати:

різні типи дискурсу і тексту, типи мовлення і висловлювань; одиниці членування дискурсу на рівні мікро- і макроструктури; термінологію і концептуальний апарат, методи дискурсивного аналізу.

вміти: визначати типи дискурсу і тексту, типи мовлення і висловлювань; структурувати дискурс і текст відповідно до одиниць його членування на рівні мікро- і макроструктури; застосовувати адекватну термінологію і концептуальний апарат у власних дослідженнях і наукових текстах; використовувати методи дискурсивного аналізу у власній науковій роботі, створювати тексти різних типів з використанням теоретичних знань про мовну організацію та про різноманітні функції мови.

### **4. ІНФОРМАЦІЙНИЙ ОБСЯГ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Навчальна дисципліна «Дискурсознавство» складається з двох змістових модулів (денна форма навчання).

*Таблиця 1*

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Лек.	Практ.	Конс.	Сам. роб.
1	2	3	4	5	6
<b>Змістовий модуль 1. Основи теорії дискурсу</b>					

<b>Тема 1:</b> Теорії тексту і дискурсу в лінгвістиці.	-	2	1	1	2
<b>Тема 2.</b> Породження і розуміння дискурсу.		2	1		3
<b>Тема 3.</b> Дискурсивний аналіз як лінгвістична дисципліна.		2	2		3
<b>Тема 4.</b> Типологія дискурсу.		2	2	1	6
<b>Змістовий модуль 2. Граматика дискурсу. Інтертекстуальність.</b>					
<b>Тема 5:</b> Структура дискурсу.		2	1		2
<b>Тема 6.</b> Граматика дискурсу.		2	1		3
<b>Тема 7.</b> Дискурсивні засоби мовленнєвого впливу.		2	2	1	3
<b>Тема 8.</b> Інтертекстуальність дискурсу.		2	2	1	6
<b>Усього годин</b>		16	12	4	28

Навчальна дисципліна «Дискурсознавство» складається з двох змістових модулів (заочна форма навчання).

*Таблиця 2*

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин				
	Усього	у тому числі			
		Лек.	Практ.	Конс.	Сам. роб.
1	2	3	4	5	6
<b>Змістовий модуль 1. Основи теорії дискурсу</b>					
<b>Тема 1:</b> Теорії тексту і дискурсу в лінгвістиці.	-	1	1	1	3

<b>Тема 2.</b> Породження і розуміння дискурсу.		1	1	1	4
<b>Тема 3.</b> Дискурсивний аналіз як лінгвістична дисципліна.		2	1	1	3
<b>Тема 4.</b> Типологія дискурсу.		2	1	1	6
<b>Змістовий модуль 2. Граматика дискурсу. Інтертекстуальність.</b>					
<b>Тема 5:</b> Структура дискурсу.		1	1	1	3
<b>Тема 6.</b> Граматика дискурсу.		1	1	1	3
<b>Тема 7.</b> Дискурсивні засоби мовленнєвого впливу.		2	1	1	4
<b>Тема 8.</b> Інтертекстуальність дискурсу.		2	1	1	6
<b>Усього годин</b>		12	8	8	32

## 5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		денна	заочна
1	Конспектування праць видатних лінгвістів-дискурсологів.	4	8
2	Укладання глосарію термінів дискурсології.	6	6
3	Анотування праць із теорії дискурсу.	6	6
4	Рецензування праць з теорії дискурсу	6	6
5	Дискурсивний аналіз текстів за вибором	6	6
	Разом	28	32

## 6. ВИДИ (ФОРМИ) ІНДИВІДУАЛЬНИХ НАУКОВО-ДОСЛІДНИХ ЗАВДАНЬ (ІНДЗ)

Навчальна дисципліна «Дискурсознавство» не передбачає виконання ІНДЗ.

## 7. ТЕМИ СЕМІНАРСЬКИХ ЗАНЯТЬ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
		Денна/заочна
1	Поняття дискурсу як одного з основних об'єктів лінгвістики. Дискурс і текст. Дискурс і мова. Дискурс і діалог. Текстцентричний і процедурний підхід у лінгвістиці.	2/1
2	Дослідження розмовної мови. Породження мовлення. Розуміння мови / мовлення	2/1
3	Дискурсивний аналіз як лінгвістична дисципліна. Транскрипція усного дискурсу	2/2
4	Типи і жанри дискурсу: а) модус, б) жанр, в) функціональний стиль. Соціальні сфери дискурсу	2/2
5	Сегментація дискурсу, макро- і мікроструктура. Структура тексту. Типи мовлення в тексті. Речення і висловлювання	2/1
6	Тема-рематична структура дискурсу. Дискурсивний час. Темпоральність, аспектуальність, таксис. Дейксис. Анафоричні відношення	2/1

## 8. РОЗПОДІЛ БАЛІВ ТА КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Поточний контроль (мах = 40 балів)			Підсумковий контроль (мах = 60 бал.)		Загальна к-сть балів
Модуль 1		Модуль 2	Модуль 3		
ЗМ 1	ЗМ 2	Самостійна робота	Залік. тест	Усна відповідь	
15	15	10	30	30	100

## **9. ФОРМА ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ УСПІШНОСТІ НАВЧАННЯ**

Навчальний курс складається з двох залікових кредитів, які закінчуються *заліком* у 3 (денна) / 5(заочна) семестрі.

## **10. ПИТАННЯ ДЛЯ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ:**

1. Поняття дискурсу як одного з основних об'єктів лінгвістики.
2. Дискурс і текст.
3. Дискурс і мова. Дискурс і діалог.
4. Текстоцентричний і процедурний підхід у лінгвістиці.
5. Дослідження розмовної мови
6. Породження мовлення.
7. Розуміння мови / мовлення
8. Дискурсивний аналіз як лінгвістична дисципліна. Транскрипція усного дискурсу.
9. Типи і жанри дискурсу: а) модус, б) жанр, в) функціональний стиль.
10. Соціальні сфери дискурсу.
11. Сегментація дискурсу, макро- і мікроструктура.
12. Структура тексту. Типи мовлення в тексті. Речення і висловлювання.
13. Тема-рематична структура дискурсу.
14. Дискурсивний час. Темпоральність, аспектуальність, таксис.
15. Дейксис. Анафоричні відношення. Визначеність і невизначеність. Текстові функції артиклевої форми імені.
16. Фонетичні аспекти дискурсу.
17. Лексичні засоби виразності дискурсу.
18. Синтаксичні засоби виразності дискурсу.
19. Невербальні засоби дискурсу.
20. Інтертекстуальність. Прецедентні тексти. Гіпертекст

## **11. МЕТОДИ НАВЧАННЯ**

1. Інформативна лекція.
2. Лекція з опитуванням.
3. Практичні заняття з елементами дискусії.



4. Перехресне опитування перед початком лекції.
5. Перехресне опитування за 10 хвилин до завершення лекції.
6. Аналіз індивідуальних завдань студентів.

## 12. МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

1. Опитування.
2. Перевірка конспектів.
3. Перевірка виконання самостійної роботи.
4. Контрольні завдання.
5. Тестування.

### 13. Критерії оцінювання знань студента на практичних (семінарських) заняттях

Бали	Загальні критерії оцінювання навчальних досягнень студента
5	Студент має системні, глибокі знання, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності, вміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію, аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками. Студент вільно володіє спеціальною термінологією, грамотно ілюструє відповідь прикладами, вміє комплексно застосовувати знання з інших дисциплін.
4	Знання студента є достатньо ґрунтовними, він правильно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях, уміє аналізувати, встановлювати зв'язки між явищами, фактами, робити висновки. Відповідь повна, логічна, обґрунтована, але з деякими неточностями.
3	Студент демонструє посередні знання основних положень навчального матеріалу. Відповідь у цілому задовільна. Студент здатний аналізувати, порівнювати, робити висновки, наводити окремі приклади на підтвердження певних думок, застосовувати вивчений матеріал у стандартних ситуаціях.
2	Студент демонструє низький рівень знань, здатний частково відтворити теоретичний матеріал відповідно до тексту підручника або лекції викладача, повторити за зразком певну операцію.
1	Студент може розрізняти об'єкт вивчення, фрагментарно відтворює незначну частину навчального матеріалу, з допомогою викладача виконує елементарні завдання.

### 14. Критерії оцінювання самостійної роботи студентів (максимум – 10 балів)

Бали	Критерії оцінювання
------	---------------------

<b>10</b>	Реферат виконано на високому рівні. Автор ерудований у досліджуваній проблемі, вміє критично оцінити наукові факти, бачить перспективу дослідження. Простежується самостійність суджень і творчий підхід до написання такого виду робіт. Основні положення дослідження аргументовані й проілюстровані прикладами. Результати відбиті в таблицях, схемах, діаграмах.
<b>8</b>	Автор компетентний у досліджуваній темі, вміє виділити проблемну ланку в роботі, аналізувати й інтерпретувати факти, володіє науковою термінологією. Подекуди зустрічаються певні технічні огріхи.
<b>6</b>	Якісний індикатор простежується досить чітко. Автор володіє інформацією, проте немає системності у викладі матеріалу. Відсутня самооцінка одержаних результатів. Зустрічаються стилістичні й орфографічні огріхи.
<b>4</b>	Робота репродуктивна. Виклад матеріалу безсистемний. Наявні посилання недоречні. Автор використовує чужу думку при аргументації своєї точки зору.
<b>2</b>	Якісний індикатор простежується нечітко. Тема неактуальна, оскільки проблема достатньо повно висвітлена в літературі. В роботі багато зайвої інформації, відсутні посилання.
<b>0</b>	Студент не підготував реферат.

### 15. Критерії оцінювання знань студентів на заліку

Залік складається з двох частин: 1) написання підсумкового залікового тесту (максимум – 30 балів) та 2) усна відповідь (максимум – 30 балів).

В оцінці знань студентів враховується:

- 1) достатність обсягу відповіді (повна, недостатньо повна, неповна);
- 2) обізнаність з основними поняттями, принципами, законами, правилами навчальної дисципліни;
- 3) логічність викладу матеріалу;
- 4) обґрунтованість власних міркувань;
- 5) уміння інтегрувати та диференціювати знання теоретичного матеріалу та застосовувати їх при виконанні практичних завдань.

Відповідь вважається *повною (30 балів)*, якщо студент повністю оволодів матеріалом, обізнаний з усіма поняттями і термінами навчального курсу і адекватно оперує ними під час відповідей на поставлені питання, а також посилається на наукові дослідження з навчальної дисципліни, ознайомлений зі спеціальною літературою; демонструє здатність аналізувати факти, аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками.

Відповідь вважається *недостатньо повною (20 балів)* за умов непоганого володіння знаннями з навчального предмету. Відповідь студента має бути

правильною і обґрунтованою. Студент повинен продемонструвати знання теоретичного матеріалу, навички самостійної навчально-пізнавальної діяльності, здатність викладати матеріал в певній логічній послідовності. Допускаються незначні помилки, які не впливають на загальне розуміння викладеного матеріалу.

Відповідь вважається *неповною (10 балів)*, якщо продемонстровані знання з предмету носять фрагментарний і поверхневий характер. Теоретичні і фактичні знання відтворюються репродуктивно, без глибокого осмислення, аналізу, порівняння, узагальнення. Студент обізнаний з літературними джерелами з навчальної дисципліни, але не може дати достатньо критичної їх оцінки; допускає суттєві помилки, які порушують логіку викладення матеріалу.

Залік вважається *нескладеним* за умов неправильної або неповної відповіді, яка свідчить про нерозуміння поставленого завдання. Студент не володіє понятійно-категоріальним апаратом, необізнаний з літературою з навчальної дисципліни і допускає грубі помилки у викладенні матеріалу.

### Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсової роботи (проекту), практики	для заліку
90 – 100	A	Відмінно	Зараховано
82 – 89	B	Дуже добре	
75 – 81	C	Добре	
67 -74	D	Задовільно	
60 – 66	E		
1 – 59	Fx	Незадовільно	Незараховано (з можливістю повторного складання)

### 16. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

1. Кашкин В. Б. Введение в теорию дискурса / В. Б. Кашкин. – М. : Восточная книга, 2010. – 152 с.
2. Кашкин В. Б. Дискурс : учеб. пособие / В.Б. Кашкин. – Воронеж : Изд-во Воронеж. гос. ун-та, 2004. – 74 с.

### 17. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

1. Бацевич Ф. С. Вступ до лінгвістичної прагматики / Ф. С. Бацевич. – К. : ВЦ «Академія», 2011. – 304 с.

2. Безугла Л. Р. Лінгвістична прагматика та дискурсивний аналіз / Л. Р. Безугла // *Studia Philologica (Філологічні студії)*: зб. наук. праць. – К.: Київський ун-т ім. Б. Грінченка, 2012. – Вип. 1. – С. 95–100.
3. Борботько В. Г. Принципы формирования дискурса: от психолингвистики к лингвосинергетике / В. Г. Борботько. – 4-е изд-е. – М.: Кн. дом «Либроком», 2011. – 288 с.
4. Дискурс, культура, ментальность: кол. монографія / отв. ред. М. Ю. Олешков. – Нижний Тагил: Нижнетагил. гос. соц.-пед. акад., 2011. – 526 с.
5. Застровська С. О., Пасик Л. А. Об'єктивація концепту PARTNERWANL у віртуальному дискурсі / С. О. Застровська, Л. А. Пасик // *Вісник Житомирського державного університету імені Івана Франка*. – Житомир, 2011. – Вип. 56. – С. 86–90.
6. Карасик В. И. Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – М.: Гнозис, 2004. – 390 с.
7. Седов К. Ф. Дискурс и личность: эволюция коммуникативной компетенции / К. Ф. Седов. – М.: Лабиринт, 2004. – 320 с.
8. Селіванова О. О. Лінгвістична енциклопедія / О. О. Селіванова. – Полтава: Довкілля-К, 2010. – 844 с.
9. Серажим К. Дискурс як соціолінгвальне явище: методологія, архітектоніка, варіативність [на матеріалах сучасної газетної публіцистики]: монографія / [за ред. В. Різуна]. – Київ: нац. ун-т ім. Тараса Шевченка. – 2002. – 392 с.
10. Чернявская В. Е. Дискурс как фантомный объект: от текста к дискурсу и обратно? / В. Е. Чернявская // *Когниция, коммуникация, дискурс. Направление «Филология»: междунар. эл. сб. науч. тр.* – Харьков, 2011. – Вып. 3. – С. 86–95.
11. Шевченко И. С. Дискурс и его категории / И. С. Шевченко // *Вісник Харківського нац. ун-ту імені В. Н. Каразіна, № 973. – Серія «Романо-германська філологія. Методика викладання іноземних мов»*. – Вип. 68. – Х., 2011. – С. 6–12.
12. Шевченко И. С. Дискурс как когнитивно-коммуникативный феномен: единицы и категории / И. С. Шевченко // *Лингвистические исследования: сб. ст. ЕГУ – Вып. 5.* – Ереван: Лимуш, 2015. – С. 146–158.
13. Шевченко І. С. Мішель Фуко і дискурсивна парадигма в лінгвістиці / І. С. Шевченко // *Вісник Київського національного лінгвістичного університету*. – 2009. – Т. 12, № 1. – С. 44–49.
14. Arnold M. Erzählungen im Öffentlichen: über die Wirkung narrativer Diskurse / M. Arnold, G. Dressel, W. Viehöver. – Wiesbaden: SpringerVerlag, 2012. – 394 S.
15. Dijk van Teun A. Text and Context. Explorations in the semantics and pragmatics of discourse / Teun Andrianus van Dijk. – New York: Longman Inc., 1977. – 261 p.

16. Dijk T. A. Discourse and Power / T. A. Dijk. – New York : Palgrave Macmillan, 2008. – 308 p.
17. Fraas C. Diskursanalytische Zugänge zum kollektiven Gedächtnis – Identität im Diskurs zur deutschen Einheit / C. Fraas // Akten des Internationalen Germanisten-Kongresses. – 2007. – S. 327–332.
18. Gardt A. Diskursanalyse. Aktueller theoretischer Ort und methodische Möglichkeiten / Andreas Gardt // Warnke. Diskurslinguistik nach Foucault. – 2007. – S. 28–52.
19. Graefen G. Germanistische Sprachwissenschaft / Gabriele Graefen, Martina Liedke. – Tübingen ; Basel : Narr Francke Attempto Verlag GmbH+Co., 2008. – 313 S.
20. Gredel E. Diskursdynamiken : Metaphorische Muster zum Diskursobjekt Virus / Eva Gredel. – Berlin ; Boston, Mass. : De Gruyter, 2014. – 269 S.
21. Jones Rodney H. Discourse and digital practices: doing discourse analysis in the digital age / ed. by Rodney H. Jones. – 1. publ. – London [u. a.] : Routledge, 2015. – XI. – 250 S.
22. Mills S. Der Diskurs: Begriff, Theorie, Praxis / S. Mills. – Tübingen : Narr Francke Attempto Verlag + Co., 2007. – 186 S.